
CAPÍTULO 19



Ejercicios



EJERCICIO

19.1.



La zeta castellana

- (1) El fonema /θ/ en el dialecto castellano: escuche la muestra del dialecto castellano, prestando atención a las palabras que contienen el alófono **interdental fricativo sordo [θ]**.

Click
(todo el texto)

“Zeta castellana”

Muestra del dialecto castellano (Madrid)

(estación de radio, Madrid)

Duración: 36 segundos

[θ]

Click
(segmentos individuales)

[1] *Por primera vez en Madrid el próximo mes de febrero, tras su exhibición en el Museo Metropolitano de Nueva York. ||* **[2]** *Le contamos que esta tabla de un metro de altura que regresará a España el treinta de enero ||* **[3]** *ha participado en la gran exposición con la que se ha conmemorado el quinientos cincuenta aniversario de la muerte del artista. ||* **[4]** *Una magnífica oportunidad sin lugar a dudas para tener la obra tres meses en Madrid ya que se trata de una tabla que se desplaza solo en condiciones excepcionales. ||* **[5]** *Es una obra pues maravillosa, una de las grandes joyas de la colección que, bueno, vamos a encontrar en esta primera sala de la colección permanente.*

- (2) Luego haga una lista de todas las palabras que contienen el **alófono fricativo [θ]**. Siga el modelo (debajo). Para facilitarle la tarea, le ofrecemos el mismo texto en segmentos individuales más cortos (ver el texto impreso más arriba).

(cont.)

Modelo:

Fonema /θ/

1. primera ve[θ]
 2. tras su exhibi[θ]ión
-
-

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____



- (3) Habrá notado que la grabación contiene tres palabras con /-d/ final de palabra: “**Madrid**”, “**oportunidad**” y nuevamente “**Madrid**”. Determine si en estos ejemplos la /d/ final de palabra se realiza con el alófono [θ], o si se pronuncia

(a) como [-ð] → compare: *salud* = [sa'luð].

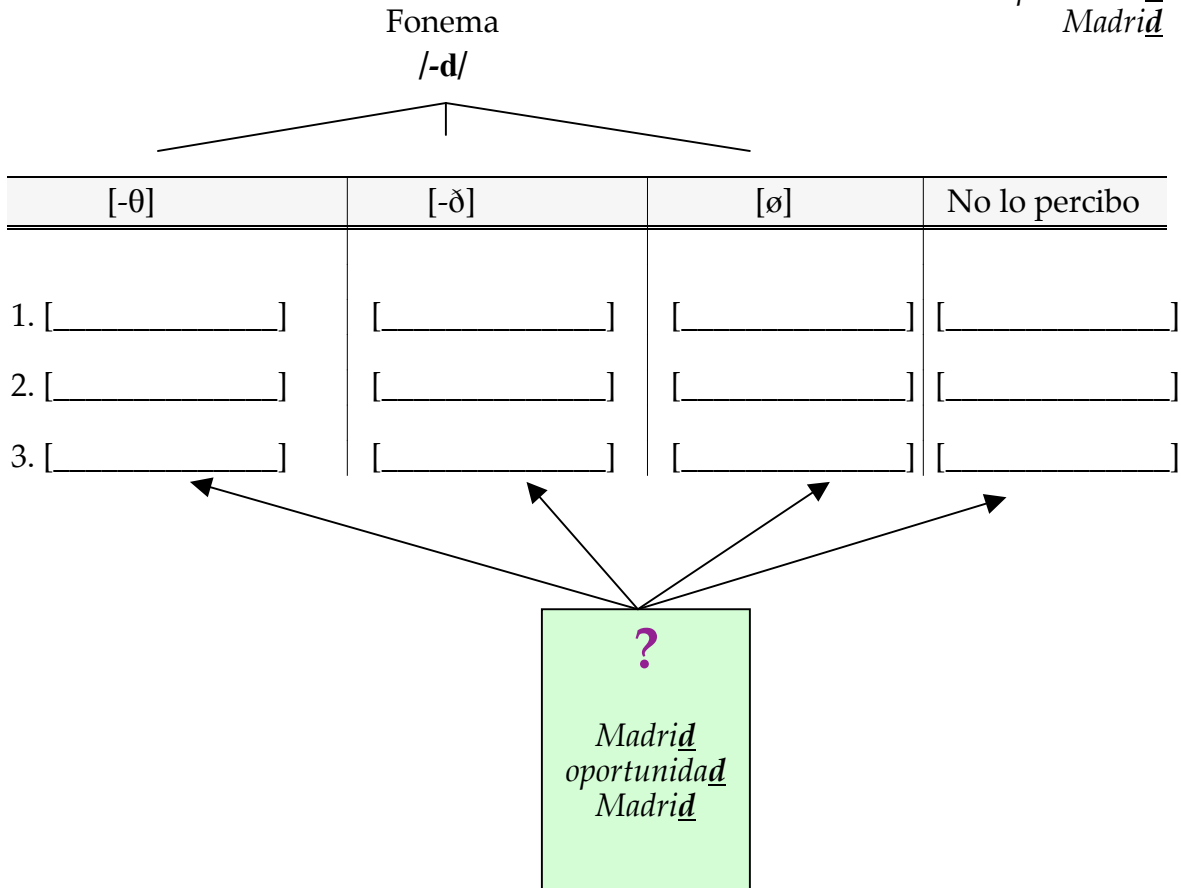
(b) como [ø] → omisión de /d/ final, como en *salud* = [sa'lu].

Notará que, en posición final de palabra y sobre todo en el habla rápida, a veces es difícil distinguir si el hablante pronuncia [θ], [-ð], o [ø]. Al completar la tarea, use el modelo a continuación.

[cont.]

Modelo:

Madrid
oportunidad
Madrid





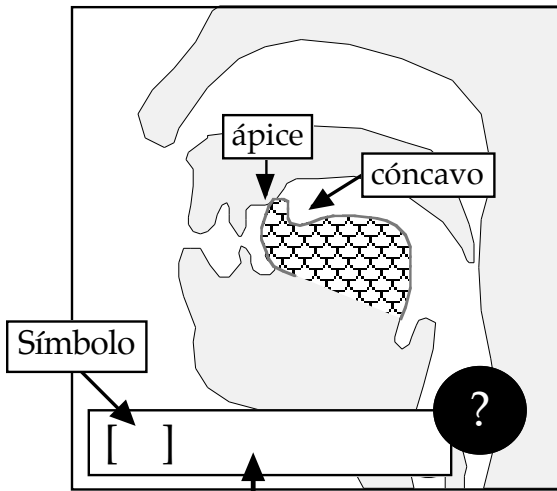
EJERCICIO

19.2.



Dos tipos de "s"

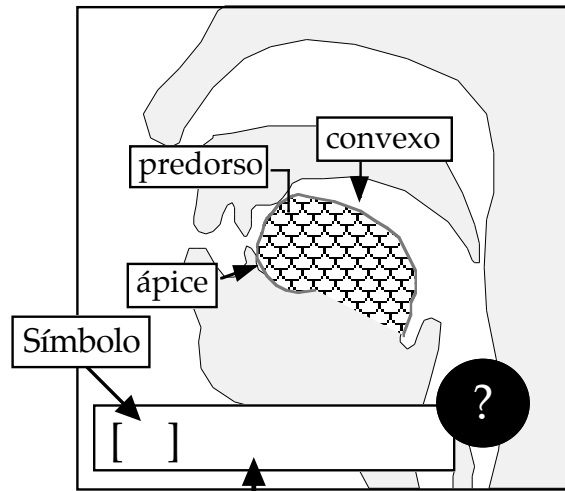
Examine los dos dibujos siguientes y, en los recuadros en blanco, responda a las preguntas que se plantean.



¿Cómo se llama esta "s"?

¿En qué área (dialecto) se emplea?

[]



¿Cómo se llama esta "s"?

¿En qué área (dialecto) se emplea?

[]



EJERCICIO

19.3.



Transcripción del dialecto castellano

Haga click en “**Texto castellano**”, (abajo) y escuche, prestando atención especial a sus rasgos dialectales (por ejemplo [χ] vs. [x]; [θ] vs. [s], etc). Luego, haga la transcripción fonética de la muestra (con **silabeo**), haciendo uso de los símbolos fonéticos a continuación. Para facilitarle la tarea, le ofrecemos el texto en su forma escrita y en cinco segmentos individuales (ver abajo). Como siempre, transcriba sólo lo que efectivamente se pronuncia.

Sugerencia para el profesor

Sugerimos que el profesor corrija este ejercicio con sus estudiantes en clase, y siempre en base a la grabación.

- (a) [χ] para la velar fricativa (gutural) sorda castellana (cp. [χe'melos])
- (b) [θ] para la interdental fricativa sorda (cp. *taza* = ['taθa])
- (c) [ʃ] para la /s/ápico-alveolar castellana (*sabe* = ['saβe])

Nota 1: Habrá que determinar si el habla en cuestión es *lleísta* o *yeísta*. Se empleará la [λ] (fonema /λ/) si el dialecto es *lleísta*. Si es *yeísta*, el alófono será [j].

Nota 2: Haga la transcripción en la próxima página.

Texto castellano

(origen del hablante: País Vasco)

(Lectura formal — Duración: 30 segundos)

[1] *Los resultados de la interacción entre el inglés y español a menudo resultan difíciles de clasificar.* || [2] *Entre sus fenómenos más frecuentes se hallan: los **préstamos**, con o sin **adaptación fonológica y morfológica**;* || [3] *los **calcos**, es decir las traducciones literales de una lengua a otra;* || [4] *las **extensiones semánticas**, es decir, la adición de uno o varios significados a una voz ya existente;* || [5] *y el **cambio de código** propiamente dicho.*

Transcripción →

(1) *Los resultados de la interacción*

[_____

entre el inglés y español a menudo

resultan difíciles de clasificar.

(2) *Entre sus fenómenos más frecuentes*

*se hallan: los **préstamos**,*

*con o sin **adaptación fonológica y morfológica**;*

(3) *los **calcos**, es decir las traducciones literales*

de una lengua a otra;

[4] *las **extensiones semánticas**, es decir,*

la adición de uno o varios

significados a una voz ya existente;

(5) *y el **cambio de código** propiamente dicho.*

_____]